

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

А.А.Панфилов

« 27 » 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Направление подготовки **45.03.02 Лингвистика**
Профиль/программа подготовки **Лингвистика**
Уровень высшего образования **бакалавриат**
Форма обучения **очная**

Семестр	Трудоемкость, зач. ед./час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/ зачет с оценкой)
1	4/144	18	18		81	Экзамен (27)
Итого	4/144	18	18		81	Экзамен (27)

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Введение в Теорию межкультурной коммуникации» является:

формирование языковой (лингвистической), речевой и социокультурной компетенции, находящейся в составе иноязычной коммуникативной компетенции, а также переводческой компетенции;

ознакомление студентов с основными понятиями и положениями лингвистической теории перевода, приемами и путями решения переводческих задач. Знание теории перевода создает основу для рассмотрения более частных переводческих проблем, связанных с отдельными видами перевода и для занятий практикой перевода;

способствует не только формированию теоретических представлений в области перевода, но и призван сформировать первичные практические навыки в области перевода.

Важнейшие задачи курса:

- формирование системы знаний о переводе, его видах, прагматических и нормативных аспектах, особенностях перевода материалов различных жанров, типичных трудностях и стандартных способах их преодоления, а также о методах и критериях оценки качества перевода;
- формирование ряда переводческих навыков и умений путем применения полученных знаний на практике в ходе выполнения тренировочных упражнений;
- содействие углубленному изучению иностранного языка; особенно в плане сравнения его с родным;
- совершенствование навыков работы со словарями, энциклопедиями и другими справочными материалами, в том числе электронными;
- ознакомление с некоторыми особенностями практической деятельности переводчика и основными нормами переводческой этики.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Введение в Теорию межкультурной коммуникации» относится к вариативной части обязательных дисциплин учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: «Основы языкознания», «Стилистика», «Лексикология», «История и культура страны изучаемого языка», «Введение в переводоведение», «Теория перевода», «Основы письменного перевода», «Основы устного перевода».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
<p>ОК-1 (способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме)</p>	<p>Частичное освоение</p>	<p>Знать общечеловеческие ценности и ценностно-смысловые ориентации различных общностей и групп; Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском обществе; Владеть методами анализа мировоззренческих, социально и лично-значимых проблем в истории.</p>
<p>ОК-2 (способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума)</p>	<p>Частичное освоение</p>	<p>Знать принципы культурного релятивизма и этноцентризма как противоположных позиций при сравнении разных культур, значения и роли ценностных ориентаций и норм поведения в процессе культурных контактов; Уметь последовательно применять принцип культурного релятивизма при сравнении иноязычных культур, обнаруживать различия в ценностных ориентациях и нормах поведения изучаемых культур, преодолевать этноцентристскую позицию при описании иноязычных культур; Владеть элементарными навыками анализа культурных ситуаций, с применением принципа культурного релятивизма, преодолением этноцентристской позиции, осознанием ценностей и этических норм изучаемой культуры.</p>
<p>ОК-3 (владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов)</p>	<p>Частичное освоение</p>	<p>Знать особенности социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающих адекватность социальных и профессиональных контактов; Уметь осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию, обеспечивая адекватность социальных и профессиональных контактов; Владеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.</p>
<p>ОК-5 (способность к осознанию)</p>	<p>Частичное</p>	<p>Знать основные гуманистические ценности;</p>

<p>значения ценностей для развития цивилизации; принимать обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию)</p>	<p>гуманистических ценностей и сохранения современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию)</p>	<p>освоение</p>	<p>Уметь использовать гуманистические ценности для сохранения и развития современной цивилизации и принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию; Владеть навыками применения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации.</p>
<p>ОПК-2 (способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности)</p>		<p>Частичное освоение</p>	<p>Знать междисциплинарные связи истории и культуры страны изучаемого языка с историей России, всеобщей историей, философией, основами языкознания, латинским языком, практическим курсом второго иностранного языка; Уметь видеть междисциплинарные связи истории и культуры страны изучаемого языка и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности; Владеть навыками использования междисциплинарных связей истории и культуры страны изучаемого языка в будущей профессиональной деятельности.</p>
<p>ПК-7 (владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания)</p>		<p>Частичное освоение</p>	<p>Знать содержание понятий «предпереводческий анализ текста», «адекватность восприятия исходного высказывания», основные особенности предпереводческого анализа текста. Уметь применять в практической деятельности методику предпереводческого анализа текста, способствующую точному восприятию исходного высказывания. Владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания</p>
<p>ПК-8 (владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода)</p>		<p>Частичное освоение</p>	<p>Знать особенности справочной и специальной литературы, а также компьютерных сетей, используемых при подготовке к выполнению перевода; методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. Уметь осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; пользоваться переводческими словарями; пользоваться аналогичной письменной и аудио информацией в русских и иностранных источниках. Владеть методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск</p>

			информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
ПК-9 (владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода)	Частичное освоение	<p>Знать термины современной лингвокультурологии для решения профессиональных задач; знание особенностей, структуры, основных разделов лингвокультурологии;</p> <p>Уметь использовать понятийный аппарат для решения профессиональных задач; различать релевантные контексты употребления понятий и терминов лингвокультурологии; отбирать и использовать языковой материал в соответствии с правилами языка;</p> <p>Владеть навыками применения понятийного аппарата лингвокультурологии для решения профессиональных задач.</p>	
ПК-23 (способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач)	Частичное освоение	<p>Знать термины современной лингвокультурологии для решения профессиональных задач; знание особенностей, структуры, основных разделов лингвокультурологии;</p> <p>Уметь использовать понятийный аппарат для решения профессиональных задач; различать релевантные контексты употребления понятий и терминов лингвокультурологии; отбирать и использовать языковой материал в соответствии с правилами языка;</p> <p>Владеть навыками применения понятийного аппарата лингвокультурологии для решения профессиональных задач.</p>	
ПК-25 (владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой)	Частичное освоение	<p>Знать современные методы научного исследования, информационной и библиографической культуры;</p> <p>Уметь работать с научной литературой, пользоваться современными аудио-, видео- и мультимедийными средствами; находить необходимые для работы библиографические источники в различных поисковых системах; использовать информационные технологии в процессе поиска информации;</p> <p>Владеть приемами библиографического описания источников; приемами поиска научных источников в различных поисковых системах; основами библиографической культуры.</p>	
ПК-26 (владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования)	Частичное освоение	<p>Знать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования;</p> <p>Уметь решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием методик поиска, анализа и</p>	

		обработки материала исследования; <i>Владеть</i> приёмами поиска, обработки, анализа и обобщения исследуемых материалов.
--	--	---

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы применением интерактивных методов (в часах/%)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации	1	1-6	6	6		27	3/25%	Рейтинг-контроль 1
2	Картина мира в аспекте межкультурной коммуникации		7-12	6	6		27	3/25%	Рейтинг-контроль 2
3	Личность в межкультурной коммуникации		13-18	6	6		27	3/25%	Рейтинг-контроль 3
Всего за 1 семестр				18	18		81	9/25%	Экзамен (27)
Наличие в дисциплине КП/КР					-				
Итого по дисциплине				18	18		81	9/25%	Экзамен (27)

Содержание лекционных занятий по дисциплине

Раздел 1. Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации

Тема 1.1. Введение. Основные понятия, термины и определения. Предмет и задачи дисциплины. Роль межкультурной коммуникации в подготовке профессиональных переводчиков как медиаторов культур.

Раздел 2. Картина мира в аспекте межкультурной коммуникации

Тема 2.1 Взаимосвязь и взаимовлияние языка и культуры. Лингвистические аспекты в межкультурной коммуникации. Значение и правила общения в различных лингвокультурах. Тендерные различия в современных национальных культурах.

.Тема 2.2 Личность в межкультурной коммуникации

Культурная идентичность и психологические аспекты в межкультурной коммуникации. Международный этикет. Культурная идентичность. Оппозиция «свой-чужой».

Раздел 3. Личность в межкультурной коммуникации

Языковая личность. Язык - как зеркало культуры. Национальный менталитет и традиции.

Содержание практических занятий по дисциплине

Раздел 1. Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации

Тема 1.1. Принципы культурного релятивизма.

Основные этапы развития межкультурной коммуникации. Связь межкультурной коммуникации с другими науками. Значимые ученые, внесшие вклад в развитие межкультурной коммуникации. Основные парадигмы в исследовании феноменов культуры и коммуникации.

Тема 1.2. Культурная идентичность и психологические аспекты в межкультурной коммуникации.

Сравнительный анализ лингвокультур, значимость их различий в процессе коммуникации их представителей. Установка контактов и поддержание взаимодействия с представителями иноязычной культуры. Толерантность к особенностям иной культуры. Этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма.

Раздел 2. Личность в межкультурной коммуникации

Тема 2.1. Принципы высшего образования в различных лингвокультурах.

Роль ребенка в восточной и западной культурах. Принципы высшего образования в различных лингвокультурах. Уважительное отношение к своеобразию иноязычной культуры и ценностным ориентациям иноязычного социума.

Тема 2.2. Национальный менталитет и традиции.

Навыки социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов. Русский национальный характер. Особенности российской культуры. Коммуникативные способы взаимодействия.

Раздел 3. Переводческие соответствия

Тема 3.1. Нормативные аспекты перевода

Понятие нормы перевода. Основные виды нормативных требований: норма эквивалентности перевода, жанрово-стилистическая, прагматическая, конвенциональная норма переводческой речи. Понятия адекватного, эквивалентного, точного, буквального и свободного перевода. Критерии оценки качества перевода. Ошибки в переводе. Переводческая этика.

Тема 3.2. Толерантность в современном глобальном межкультурном пространстве.

Навыки владения информацией коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы. Культурная обусловленность невербальной коммуникации. Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; навыки ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Теория перевода» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивная лекция (тема №1.1, 2.2; раздел 3)
- Групповая дискуссия (темы №1.1 – 3.2)
- Ролевые игры (тема №2.3)
- Творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях (темы №1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1, 3.2)

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен).

Рейтинг-контроль 1

1. Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации.

1. Принципы культурного релятивизма.
2. Основные этапы развития межкультурной коммуникации.
3. Значимые ученые, внесшие вклад в развитие межкультурной коммуникации.
4. Основные парадигмы в исследовании феноменов культуры и коммуникации.
5. Этические и нравственные нормы поведения в инокультурной среде.
6. Концептуальная и языковая картина мира носителей иноязычной культуры.
7. Нормы этикета стран изучаемого языка
8. Существующие стереотипы и способы их преодоления.

Рейтинг-контроль 2

II. Картина мира в аспекте межкультурной коммуникации

1. Языковые нормы культуры устного общения и этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.
2. Гендерные различия в современных национальных культурах.
3. Культурно-исторические реалии. Трудность перевода анекдотов.
4. Применение знаний о нормах общения, принятых в стране изучаемого языка, в ситуациях повседневного и делового общения.
5. Культурная обусловленность восприятия любви.
6. Нахождение, сравнение и обобщение лингвокультурологической и страноведческой информации, получаемой из разных источников.
7. Значения и правила общения в различных лингвокультурах.

Рейтинг-контроль 3

III. Личность в межкультурной коммуникации

1. Роль ребенка в восточной и западной культурах.
2. Толерантность к особенностям иной культуры.
3. Применение социокультурных знаний, навыков языковой и контекстуальной догадки в научно-технической, экономической и обиходно-бытовой сферах общения.
4. Национальный менталитет и традиции
5. Навыки социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.
6. Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.
7. Навыки ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.

Содержание экзамена

Примерный перечень вопросов для подготовки к экзамену:

1. Принципы культурного релятивизма
2. Основные этапы развития Межкультурной Коммуникации.
3. Значимые ученых, внесших вклад в развитие Межкультурной Коммуникации
4. Основные парадигмы в исследовании феноменов культуры и коммуникации
5. Концептуальная и языковая картины мира носителей иноязычной культуры
6. Этические и нравственные нормы поведения в инокультурной среде
7. Языковые нормы культуры устного общения
8. Этические и нравственные нормы поведения
9. Принятые в стране изучаемого языка культурно-исторические реалии
10. Существующие стереотипы и способы их преодоления
11. Нормы этикета стран изучаемого языка
12. Нормы общения, принятые в стране изучаемого языка
13. Ситуации повседневного и делового общения
14. Сравните и обобщите лингвокультурологическую и страноведческую информацию, получаемую из разных источников (предоставляются источники информации)

Примерные задания для самостоятельной работы студентов

1. Культурно-исторические реалии. Существующие стереотипы и способы их преодоления. Нормы этикета стран изучаемого языка.
2. Ведение межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения. Языковая и контекстуальная догадки в научно-технической, экономической и обиходно бытовой сферах общения.
3. Коммуникативные способы взаимодействия - навыки социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающие адекватность социальных и профессиональных контактов. Навыки построения контактных и стимулирующих фраз речевого этикета.
4. Представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия.
5. Концептуальная и языковая картины мира носителей иноязычной культуры. Специфика межкультурной коммуникации на изучаемом языке. Культурно-исторические реалии. Трудность перевода анекдотов.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы представлено в списке дополнительной литературы и Интернет-ресурсов.

Примерные темы докладов/презентаций

1. Национальный характер: миф или реальность.
2. Англоязычный мир и его культура.
3. Немецкоязычный мир и его культура.
4. Франкоязычный мир и его культура.
5. Русскоязычный мир и его культурные константы.
6. Юмор и его культурное своеобразие.
7. Восприятие времени в разных культурах .
8. Восприятие пространства в разных культурах.
9. Гендерные стереотипы и дискурсивное поведение мужчин и женщин - представителей разных культур.
10. Маркеры успешной личности в разных культурах.
11. Сказочные персонажи и их лингвокультурные особенности.
12. Структура семьи в западных и восточных культурах.
13. Язык и культура региона с позиций МК.
14. Искусство кино в русской и европейских культурах.
15. Живопись и ее место в семиотике культур.
16. Театральное искусство в русской и европейской культурах.
17. Музыка и ее место в семиотике культур.
18. Культурная значимость словесного творчества.
19. Символ как явление культурного пространства в русской и европейской культурах.
20. Стереотип как явление культурного пространства в англоязычной / франкоязычной / немецкоязычной культуре.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
Основная литература			
Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: Учеб. пособие для вузов. - М: Логос, 2004. 224 с.	2004		http://znanium.com/bookread2.php?book=454822
Аликина Е.В., Кушнина Л.В. Основы межкультурной коммуникации: Учебное пособие для переводчиков. Пермь: Изд-во Перм. техн. ун-та, 2009. 120 с.	2009		http://znanium.com/bookread2.php?book=454828
Аликина Е.В., Кушнина Л.В. Основы межкультурной коммуникации: Практикум. Пермь: Изд-во Перм. техн. ун-та, 2009. 88 с.	2009		
Боголюбова Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учебное пособие / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева ; СанктПетербургское культурологическое общество .— Санкт-Петербург : СПбКО, 2009.—415 с.	2009		
Тихонов А.А. Английский язык. Теория и практика перевода: учебник / А.А. Тихонов. - М.: Проспект, 2015. - 120 с. - ISBN 978-5-392-15475	2015		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392154753.html
Дополнительная литература			
Алимов В.В. Художественный перевод: практический курс перевода: учебное пособие для вузов / В. В. Алимов, Ю. В. Артемьева. - Москва: Академия, 2010. - 256 с. - ISBN 978-5-7695-5934-1.	2010		
Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации. - Воронеж, Воронежский государственный университет, 2004. 369 с	2004		
Нелюбин Л.Л. Наука о переводе (история и теория с древнейшим времен до наших дней): учеб. пособие / Л.Л.. - ISBN 978-5-89349-721-	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497212.html .

Марчук Ю.Н. Модели перевода: учебное пособие для высшего профессионального образования / Ю. Н. Марчук. - Москва: Академия, 2010. - 175 с. - ISBN 978-5-7695-6991-3.			
Негунаева И.М., Поликарпов А.М. Лингвистика и перевод [Электронный ресурс] /. - Архангельск: ИД САФУ, 2014.	2014		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261009061.html
Сулейманова О.А. Грамматические аспекты перевода: учебное пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / О. А. Сулейманова [и др.]. - 2-е изд., испр. — Москва : Академия, 2012. — 236 с. : ил. — (Высшее профессиональное образование, Иностранные языки) (Бакалавриат) .— Библиогр.: с. 231-233. — ISBN 978-5-7695-8740-5.	2012		
Щетинина А.Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Щетинина А.Т.— Электрон.текстовые данные.— СПб.: ИздательствоСПБКО	2013		http://www.iprbooks.hop.ru/11267 .— ЭБС «IPRbooks»

7.2. Периодические издания

1. Иностранные языки в высшей школе.
2. Мировая экономика и международные отношения.
3. Высшее образование сегодня.

7.3. Интернет-ресурсы:

1. www.gramota.ru/book/ritorika/index3.htm
2. window.edu.ru/resource/604/626044
3. countrystudying.narod.ru/index/0-45
4. <https://www.englishhelp.ru/country-study/great-britain>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=4EvqiDGRu9M>
6. dmou7.edumsko.ru/activity/additional_groups/stranovedenie
7. englishstory.ru/the-history-of-england-1819.htm
8. <https://www.youtube.com/watch?v=cagZe9k3wn4>
9. <https://www.youtube.com/watch?v=gZQKgSBfC00>


8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий практического типа, групповых и

индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические занятия проводятся в аудитории 409-1, 410-1, 417-1.

Перечень используемого программного обеспечения: ABBYY Lingvo, Prompt

Рабочую программу составил



Л. В. Ковбичева

Рецензент

(представитель работодателя)

вице-президент Торгово-промышленной
палаты Владимирской области





Д.В. Кузин

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Иностранный язык профессиональной коммуникации»

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК _____  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 45.03.02 Лингвистика

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Председатель комиссии

Зав. кафедрой ИЯПК _____  Е.П. Марычева